

**Oberwinterer Dialekt, einige Beispiele, für den Rathausverein Oberwinter,  
gesammelt von Josef Zenz, ab Februar bis 3.Juli 2020**

- Appeltaat	Apfelkuchen
- Blinnfesck	roh gebratene Kartoffeln
- Bloos	Tüte
- Breiimul	Dummschwätzer, Unsinn sprechender Mensch
- Bromele	Brombeeren
- Bullebeusje	kleine essbare Kugeln
- Büttcharche	Dreibein
- Dille(n)dopp	Kreisel, Peitschenkreisel
- Drees	Therese
- Düllek	Dunst
- Dürpel (Dörpel)	Türschwelle, Drempe
- fiese Möpp	unangenehme Person, schlechter Mensch, auch ironisch oder humorvoll gemeint
- Fimm	kleine Verletzung, Blessur
- fräät	zäh, ausdauernd
- frööstele	frickeln, hobbymäßig handwerkeln
- fussisch	rot-blond, rot-gelb
- Fusskuhl	Fuchsbau
- Hällepe	Hosenträger
- Hämmsche	Eisbein
- Händsche,	Handschuhe
- höesch	vorsichtig, behutsam
- Hoanböösche Kopp	Sturkopf
- Hürtsche	Eierkarton, Obststiege, -kiste zum Stapeln
- jatzisch	kratzig, gaumenunfreundlich
- jau	schnell, beweglich, agil
- Jeiße	Ziegen
- Jeköösch	seltames Essen
- Jeurd	Patentante
- jeuchele	über andere lästern
- juggele	Pfanne hin und her schwenken
- Kaasch	Gartenharke, Forke
- kaaschdisch	geizig, knauserig, übertrieben sparsam
- Kajötttsche	Obstkiste
- Kammepott	Nachttopf
- kadaunevoll	hochgradig betrunken, besoffen
- Kammesol	dicke Jacke oder Weste
- Kappes (suure Kappes)	Weißkohl (Sauerkraut)
- Kappes – ruude / wieße	Kohl – roter / weißer
- Kaudevuel	Eichhörnchen
- Ketsch	Scharte, Kerbe
- Klennes	zähe, klebrige Masse, Substanz
- Klütte	Briketts
- Kluuste	Vorhängeschloss
- Kning	Kaninchen
- Knützje	Endstück vom Brot
- Knüüles	Sturkopf, Dickschädel, (oder Kartoffelkuchen)
- Knurze	Baumwurzel, -stumpf
- kodde Jong	frecher Kerl, Flegel
- kolderich	unwohl

- Komkommere	Gurken
- Komp	Schlüssel
- Korsch	Kruste, Brotrinde, Brotrand
- kott	verärgert
- Köppnoll	Stecknadel
- krampe	Haken
- Kroote	Rote Bete
- Krunchele	Stachelbeere
- krünkele	zerknautschen
- kümmele	naschen
- Lätes	Matsch
- Lappürche	Schwarzarbeit
- Leide	Leiter
- Leiderwaare	Leiterwagen
- Lühlepper	Klempner, Spengler
- lure	sehen
- Maikrückche	Waldmeister
- Manes	Manfred
- Milichdiel	Milchkrug aus Ton
- Mösch	Spatz, Sperling
- Moaßendöppe	Steintopf für Sauerkraut
- Muullappe	Mundschutz (auch in Coronazeiten)
- Muckefuk	Malz Kaffee
- müffele	essen
- Noape (Noabe)	Nachbar
- Nuckes	Ferkel, kleines Schwein
- Nüssele	Geld
- ooasse	schwer arbeiten
- Ohm, Üehm	Onkel
- Öllisch	Zwiebel
- paakere	mühevoll arbeiten
- Patt-üehm	Patenonkel
- peerde	schwer arbeiten
- Pippes (Schnopp/Schnupps))	Erkältung
- pläästere	starke Regenschauer, Stark regen
- Plautz	dicker Bauch, fettleibiger Mensch
- Pötel	Wasserpfütze
- Prumme	Pflaumen
- Prummetaat	Pflaumenkuchen
- Pu(e)rsch	Bursche, Junge, Knabe
- Quääk	Quecken, Garten-, Feldunkraut
- Quellesje / Quellmann	Pellkartoffel / dicke Kartoffel
- Quetschbüggel	Akkordeon, Handharmonika
- Rääch	Straßenböschung
- rejule	den Boden lockern, umgraben
- Room (Bunneroom)	Stange (Bohnenstange)
- Rööf	Futterkrippe
- Schabellche	Hocker
- Schämmes	Kartoffelkuchen
- Schavuur / Schavau	Wirsing
- Schanze	Reisigbündel
- Schauete	Spaßmacher
- schirpse	im Hals brennen (scharfer Schnaps)

- Schlau	Hohlweg im Wald, Schlucht
- Schöllepe	Ackerschollen
- Schlööp	Schlaufen
- Schlotte	hölzerner Kübel, Eimer für die Weinlese
- Schluffe	Hausschuhe
- Schnopp	Erkältung
- schnack	gerade Linie, geradeaus, genau
- Schoochesse	Schuhe
- Schrapp	Raffgier
- Schroam	Strich
- Schrünn	Blessur
- Schrüpp	Prügel, Senge
- schwaade	unterhalten, sprechen
- Schwaadlappe	s.: Breiimul
- Schürreskaar	Schubkarre
- Sood	Abflussgraben, Gosse
- spack	prall, übergel
- Speckjuuv	dicke Person, Fettwanst
- Sprí'erzemääche	Hersteller des Astgeflechtes für die Gefache des Fachwerkhauses
- Spruute	Rosenkohl
- schtiepe	stützen
- Suurampes -	Sauerampfersaures Getränk, saurer Wein
- Stöösje	kleines Glas Bier, ca. 100 ml
- stritze	klauen, stehlen
- Strunzbüggel	Angeber, Aufschneider
- süffele	trinken
- Taat	Torte, Kuchen
- Trapp	Treppe
- Tring	Katharina, Katrinchen
- Tuffele	Kartoffeln
- Tütenüggel	verpeilter, sonderbarer Mensch
- Üehmesessel	bequemer Sessel für den Onkel
- verkasematukkele	aufessen, begreifen
- voschrömpelt	faltig, runzelig
- Viule	Veilchen
- Wassem	Unkraut, Grasbüschel
- ze Baasch(te)	zum Platzen (z. B. vor Wut), zum Bersten (z. B. Glas)
- Zirbes	Servatius